



Willkommen! Bibliotheksangebote für Flüchtlinge



Welcome to the library!

به کتابخانه خوش آمدید

مرحبا بكم في المكتبة

Ein Webinar der Büchereizentrale Niedersachsen

Heute für Sie dabei:



Referentin:
Cornelia Schröter
Teamleitung Bibliothekarische
Beratung/ Projekte

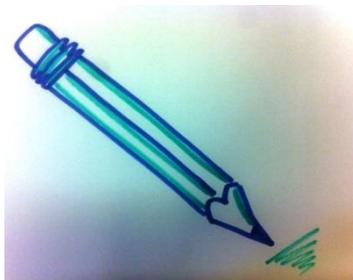


Referentin:
Martina Schürmann
Team Bibliothekarische
Beratung/ Projekte

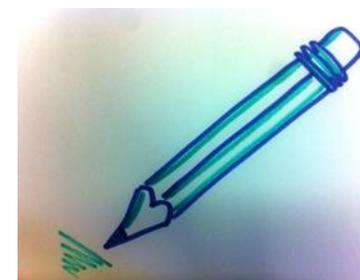


Warum sind Sie heute dabei?

Möchte mehr über die Angebote der BZ erfahren	Möchte Veranstaltungen / Angebote für Flüchtlinge in meiner Bibliothek durchführen
Möchte mich erst mal über das Thema informieren	Möchte mich im Chat austauschen, mehr von anderen Bibliotheken erfahren
Langweilte mich gerade	Hatte mal wieder Lust auf ein Webinar

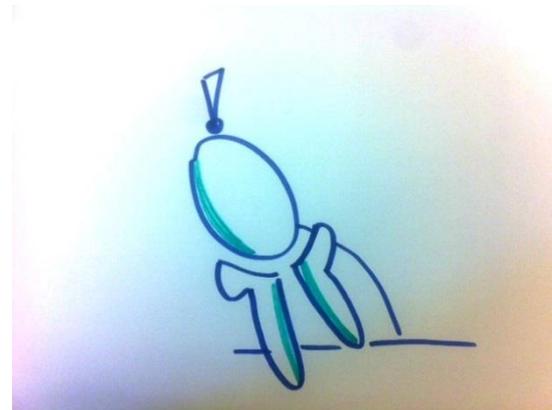


Bitte markieren!



Was Sie heute erwartet:

- Hintergründe Flucht und Migration (dbv)
- Die Angebote der BZ im Rahmen des Projektes „Willkommen!“
 - Willkommenspaket
 - Themenpakete
 - Fortbildungen
 - Homepage
- Praxisbeispiele und Materialien



Hintergründe Flucht und Migration

dbv Webinare am 10. Mai und 2. Juni 2016

„Willkommenskultur in Deutschland - Bibliotheksangebote für Flüchtlinge“

- Warum Flucht?
- Was sind die Herkunftsländer?
- Welche Aufenthaltstitel gibt es?
- Zuständigkeiten des Bundes, der Länder und Kommunen

Präsentationsfolien:

http://www.bibliotheksverband.de/fileadmin/user_upload/DBV/veranstaltungen/20160602_webinarvortrag_willkommenskultur.pdf

Videoaufzeichnung:

<https://www.edudip.com/w/191106>



Angebote der BZ

Willkommenspakete

Im Frühjahr 2016: Medienpakete über ÖB an Flüchtlingseinrichtungen verteilt



© Büchereizentrale Niedersachsen



© Büchereizentrale Niedersachsen

Übergabe der Willkommenspakete in der Stadtbibliothek
Buxtehude

Weiterführung / Neuauflage in 2017 noch unklar

Evaluation findet derzeit statt



Gefördert durch:



**Niedersächsisches Ministerium
für Wissenschaft und Kultur**

Gefördert durch:



**Niedersächsisches Ministerium
für Soziales, Gesundheit
und Gleichstellung**



Themenpakete der BZ

„Methodenkoffer Sprache für Jugendliche und Erwachsene“

„Methodenkoffer Sprache für Kinder“



Einsatzmöglichkeiten:

- für (ehrenamtliche) Deutschlernhelfer
- für DaF-Gesprächsrunden
- zum Selbststudium von Flüchtlingen

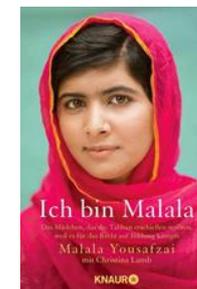
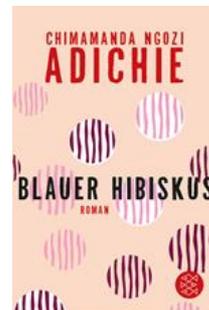


Themenpakete der BZ

„Leben in anderen Ländern“

Einsatzmöglichkeiten:

- Ausstellung und Thementisch
- temporäre Bestandsergänzung
- Leseabendveranstaltung zum Thema in der ÖB
- Kinderveranstaltung „Rund um die Welt“ mit Atlanten, Fakten und ting- fähigen Medien zum Thema
- Interkulturelle Sensibilisierung

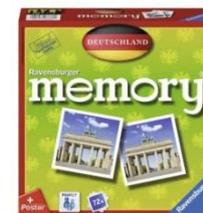
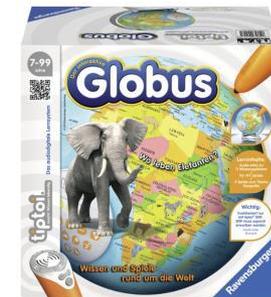


Themenpakete der BZ

„Spielen, Entdecken, Lernen“

Einsatzmöglichkeiten:

- Spielenachmittage mit Flüchtlingskindern /-familien
- Deutschlerngruppen mit einem Spiel abschließen lassen
- interkulturelle Spiel- und Bastelnachmittage organisieren
- Deutsch lernen mit ting und TipToi



Themenpakete der BZ

„Bin ich klein?“

Ein Buch in 35 Sprachen



Einsatzmöglichkeiten:

- Veranstaltung zum Thema Sprache und Schrift
- Vorleseaktion in verschiedenen Sprachen
- Ausstellung
- Kindergartenveranstaltung

"Bin ich klein?" - Tamia ist sich nicht sicher und zieht fragend und staunend durch eine kunterbunte Wunderwelt. Sie begegnet Regenbogensammlern und Herzchenfängern und entdeckt schließlich die überraschende Antwort ...



Themenpakete der BZ

Noch in Arbeit:

Arabische Titel I

Arabische Titel II

Einfach lesen: Bücher auf arabischer Sprache für Kinder und Jugendliche!

Ein Buchpaket des **Goethe Instituts** in Zusammenarbeit mit der Japan Art Association.



Entstanden aus einem Workshop zur Vermittlung der Bücher:

Praxishilfe „Märchen machen Mut“ von Suanne Brandt aus der BZ SH.

<http://www.bz-sh-medienvermittlung.de/wp-content/uploads/2016/06/Material-M%C3%A4rchen-machen-Mut.pdf>

Einsatzmöglichkeiten:

- temporäre Bestandsergänzung
- Einladung von arabischsprachigen Flüchtlingen



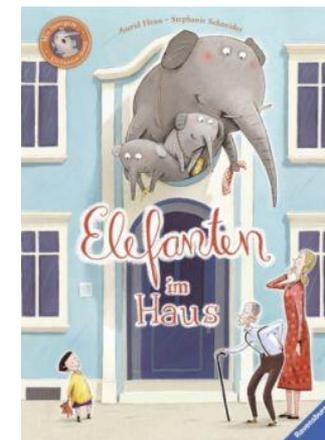
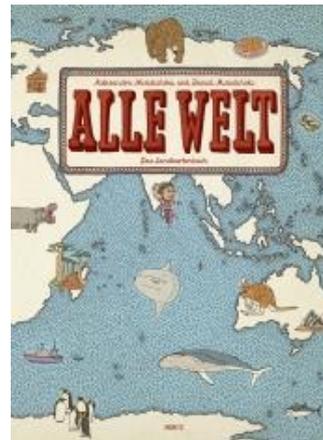
Themenpakete der BZ

Noch in Arbeit:

„Mein kunterbuntes Leben – Toleranz und Integration im Kinderbuch“

Einsatzmöglichkeiten:

- geeignet für interkulturelle Gruppen
- für Kindergarten und Grundschule
- kulturelle Sensibilisierung von Kindern
- Ausstellung
- temporäre Bestandsergänzung



Das interkulturelle Bibliothekswimmelbild (auch als Fehlersuchbild im Großformat)

Die bekannte Illustratorin Liliane Oser hat für die dbv-Kommission „Interkulturelle Bibliotheksarbeit“ ein Bild entworfen, das ohne Worte auskommt und zeigt, was Bibliotheken zu bieten haben.

Wir haben es großformatig auf PVC-Plane drucken lassen: ein Mal im Original und ein Mal mit 10 Fehlern, so dass es sich als Fehlersuchspiel einsetzen lässt.

Das Motiv steht auch zum Ausdrucken zur Verfügung

<http://www.bibliotheksverband.de/fachgruppen/kommissionen/interkulturelle-bibliotheksarbeit/wimmelbild/wimmelbild-download.html>



Einsatzmöglichkeiten:

- in multikulturellen Kindergruppen sprechen die Kinder miteinander über die Bibliothekssituationen auf dem Bild und finden die Unterschiede der beiden Versionen
- bei einer Klassenführung entdecken die Kinder auf dem Bild einzelne Gegenstände und die Angebote der Bibliothek
- Kindergartengruppen setzen das Bild als Puzzle zusammen (ausgedruckt und zerschnitten)
- als Druck für zu Hause, damit Eltern in ihrer Sprache mit dem Kind über das Bild sprechen können

Weitere Themenpaket der BZ

Auch die für die Lesestart-Zielgruppe konzipierten Themenpakete eignen sich besonders für die Sprachförderung von Kindern ohne oder mit nur geringen Deutschkenntnissen.

Zweisprachige Bilderbücher:

Deutsch-Arabisch
Deutsch-Russisch
Deutsch-Türkisch
Deutsch-Englisch



"Spiel und Spaß für die Kleinsten"

Enthält neben Wimmelbüchern, Spiel- und Fühlbüchern auch Musik-CDs, Hand- und Fingerpuppen und Instrumente.

"Spielerische Sprachförderung"

Kinder können sich mit diesem Paket ganz spielerisch der deutschen Sprache nähern: es enthält einfache Puzzles, Domino, Lotto, Stapelkuben etc.

„TipToi und Ting“

Generell eignen sich auch TipToi und Ting-Medien sehr gut, um fremdsprachigen Kindern ein geeignetes Bibliotheksangebot zu präsentieren. Durch die Sprachausgabe der Bücher und Spiele lässt sich auf unterhaltsame und anschauliche Weise ein erster Wortschatz bilden.

Weitere Themenpakete der BZ

„Vielfalt im Alter“

Im Rahmen des Verleihangebotes zur "Bibliotheksarbeit für Senioren" haben wir ein Themenpaket zusammengestellt, das sich mit älteren Migranten in unserer Gesellschaft befasst. Themen wie "Kultursensible Altenpflege", "Transkulturelle Kompetenz" und "Arbeiten mit muslimischen Familien" sind einige Beispiele für den Inhalt. Auch Spielfilme und Märchen sowie Erzählungen aus anderen Kulturen sind enthalten.

„Erzähl mir was - Bilderbücher ohne Worte“

Erzähl mir was! Diese 34 Bilderbücher werden von Kindern aus der ganzen Welt verstanden. Sie kommen ohne Worte aus und erzählen nur mit der Kraft ihrer Bilder wunderbare Geschichten. Bunte Illustrationen mit vielen Details laden zum Anschauen, Nacherzählen und immer wieder neu Entdecken ein.



Fortbildungen 2. Halbjahr 2016

Leichte Sprache: Wie Öffentliche Bibliotheken Inklusion und Integration fördern

Termin: 14.09.2016, 10.00 - 16.00 Uhr

Ort: Büchereizentrale Niedersachsen, Lüneburg

Miteinander in Vielfalt: Kulturelle Unterschiede verstehen, Missverständnissen vorbeugen

Termin: 17.10.2016, 10.00 - 16.00 Uhr

Ort: Büchereizentrale Niedersachsen, Lüneburg

Sprache ist Integration - (Bibliotheks)-Angebote für Geflüchtete

Termin: 09.11.2016, 10.00 - 16.00 Uhr

Ort: Büchereizentrale Niedersachsen, Lüneburg

Lesezauber! Interkulturelle Bibliotheksarbeit für Migranten- und Flüchtlingskinder

Termin: 28.11.2016, 10.00-16.00 Uhr

Ort: Mediothek Diepholz, Thouarsstraße 19, 49356 Diepholz

1. Termin: 29.11.2016, 10.00 - 16.00 Uhr

Ort: Büchereizentrale Niedersachsen, Lüneburg

2. Termin: 30.11.2016, 10.00 - 16.00 Uhr

Ort: Stadtbücherei Wolfenbüttel im Kulturbahnhof, Bahnhof 1, 38300 Wolfenbüttel



Geplante Fortbildungen 1. Halbjahr 2017

Textlose Bilderbücher

Vorleseaktionen im multikulturellen Kontext

Dialog in Deutsch

Wiederholung des Englisch-Workshops

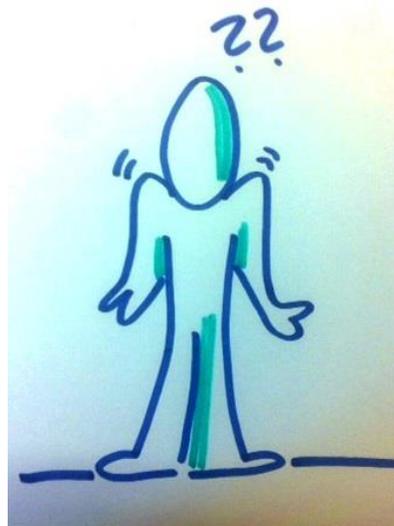


Fortbildungen der BZ

Bereits stattgefunden haben Englisch-Basiskurse, eine Fortbildung zur rechtlichen Situation von Geflüchteten in Deutschland mit dem Niedersächsischen Flüchtlingsrat sowie Fortbildungen zur interkulturellen Sensibilisierung



Wünsche?



Themen?



Gerne in den Chat schreiben!



Autorenlesungen

Für das Autorenlesungsprogramm 2016 konnten zwei Autoren gewonnen werden, die sich in Ihren Büchern dem Thema Flucht annehmen:

Autor **Dirk Reinhardt** wird mit „Train Kids“ unterwegs sein. In dem Buch geht es um Jugendliche aus Guatemala, die versuchen als blinde Passagiere auf Güterzügen über Mexiko in die USA zu kommen. Vor ihnen liegen mehr als zweieinhalbtausend Kilometer durch ganz Mexiko, die sie als blinde Passagiere auf Güterzügen zurücklegen. Doch nicht nur Hunger und Durst, Hitze und Kälte sind ihre Gegner. Auf den Zügen herrschen eigene Gesetze und unterwegs lauern zahlreiche Gefahren.

Termine: 07.- 11. November 2016 (ausgebucht)

Daniel Höra mit „Das Schicksal der Sterne“ . In seinem Buch geht es um Adib und Karl. Der eine ein junger Flüchtling aus Afghanistan, der andere ein alter Mann, der in seiner Jugend aus seiner schlesischen Heimat vertrieben wurde. Beide sind geprägt von den Erlebnissen ihrer Flucht und beide haben Verlust, Angst und Verfolgung kennengelernt. Und trotzdem hat keiner von beiden aufgegeben. In Berlin kreuzen sich die Wege von Adib und Karl. Eine besondere Freundschaft beginnt.

Termine: 26. - 30. September (noch 3 Termine frei)

2017: Kathrin Rohmann „Apfelkuchen und Baklava“

02. - 05. Mai 2017



Wünsche und Vorschläge für 2017? Gerne in den Chat schreiben!

Filme mit Vorführlizenz



Shahada

Deutschland, 2012

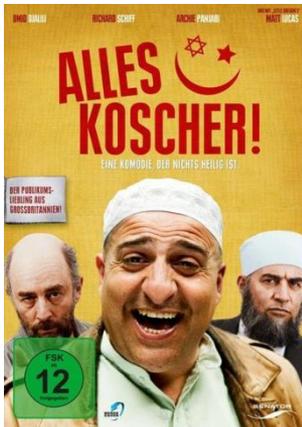
Episodenfilm über das Leben von drei jungen Muslimen in Berlin



Almaniya – Willkommen in Deutschland

Deutschland, 2011

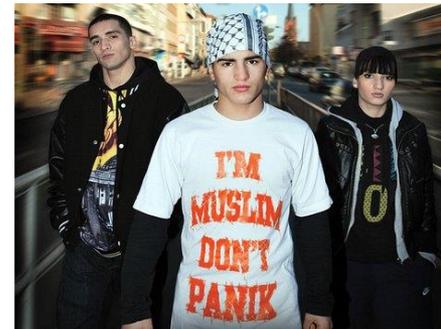
Längst ist Deutschland zur Heimat der Familie Yilmaz geworden. Doch eines Abends überrumpelt Hüseyin seine Lieben mit der Nachricht, er habe in der Türkei ein Haus gekauft und wolle mit ihnen in die alte Heimat fahren. Es beginnt eine Reise voller Erinnerungen, Streitereien und Versöhnungen – bis der Familienausflug eine unerwartete Wendung nimmt...



Alles koscher!

Großbritannien, 2010

Der muslimische antisemitische Pakistani Mahmud erfährt, dass er adoptiert und eigentlich Jude ist. Eine britische Religion-Clash-Komödie nimmt verbohnte Fundamentalisten aufs Korn und umarmt alle moderaten und toleranten Gläubigen, um ein multireligiöses Miteinander zu feiern.



Neukölln unlimited

Deutschland, 2010

Dokumentation

„Neukölln Unlimited“ zeigt ein Jahr im Leben der Akkouchs. Die Kamera begleitet sie in ihrem Alltag, beim alltäglichen Kampf um behördliche Anerkennung und zeigt ihren unbedingten Willen, in dem Land leben zu können, das sie lieben.

Sprich mit! Deutsch lernen ist cool!

Sprich mit!

Deutsch lernen ist cool / Drehbuch und Regie: Sergej Moya. -
Bonn : LinguaVideo.com, 2011. - 1 DVD-ROM (circa **37 min**) : farbig.
Mit didaktischem Begleitmaterial auf DVD-ROM.
Sprache: Deutsch, Deutsch (Untertitel)

Während eines Spaziergangs durch Berlin verliert der neunjährige Elias seinen Vater. Für den Jungen beginnt eine abenteuerliche Reise durch die fremde Großstadt. Denn Elias hat ein Problem: Er spricht kein Deutsch! Zum Glück trifft Elias auf hilfsbereite Menschen, die auf ihn zugehen und ihm wichtige Grundzüge der deutschen Sprache beibringen. Auf spielerische Weise lernt Elias sich vorzustellen, das Alphabet, die Zahlen von 1-10 u.v.m.

**Dieser Film ist im Themenpaket „Methodenkoffer DaZ für Kinder“ enthalten
Und darf in der Bibliothek vorgeführt werden.**



Logo zum Projekt



Welcome to the library!

به كتابخانه خوش آمدید

مرحبا بكم في المكتبة



Für das Projekt entworfenes Logo bzw. Wort-Bild-Marke. Das Logo darf von niedersächsischen Öffentlichen Bibliotheken und ausschließlich in Zusammenhang mit deren speziellen Angeboten für Flüchtlinge verwendet werden, z.B. zur Kennzeichnung von Medien oder Regalen oder z.B. auf Schreiben, Plakaten oder der Homepage zu diesem Thema.

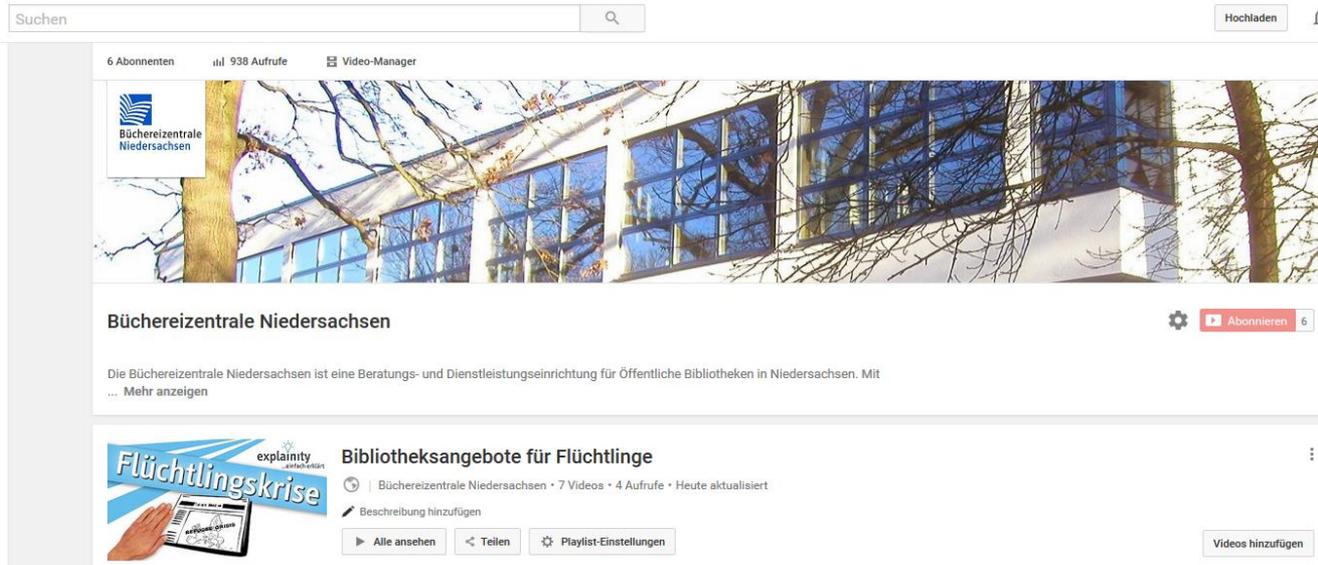
<http://www.bz-niedersachsen.de/angebote-der-buechereizentrale-fluechtlinge.html>



BZ youtube channel



Im YouTube Channel der BZ gibt es die Playlist „Bibliotheksangebote für Flüchtlinge“, die laufend ergänzt wird. Links zu passenden Filmen gerne an uns mailen.



Suchen

6 Abonnenten | 938 Aufrufe | Video-Manager

Büchereizentrale Niedersachsen

Büchereizentrale Niedersachsen

Die Büchereizentrale Niedersachsen ist eine Beratungs- und Dienstleistungseinrichtung für Öffentliche Bibliotheken in Niedersachsen. Mit ... Mehr anzeigen

Bibliotheksangebote für Flüchtlinge

Büchereizentrale Niedersachsen • 7 Videos • 4 Aufrufe • Heute aktualisiert

Beschreibung hinzufügen

Alle ansehen | Teilen | Playlist-Einstellungen

Videos hinzufügen

<https://www.youtube.com/channel/UCt6vJtXK4dyFRkoL6AJ9gRA>



Haben Sie bereits Angebote der BZ genutzt?

Umfrage



Homepage



**Büchereizentrale
Niedersachsen**

> Beratungsstelle für Öffentliche Bibliotheken Südniedersachsen

> Beratungsstelle für Öffentliche Bibliotheken Weser-Ems

Suche:

Startseite Kontakt Downloads RSS-Feed Newsletter Login

News
allegro-OEB
Veranstaltungsarbeit
Fachinformationen
Fortbildung
Fachbibliothek
Medienpools
Medienbearbeitung
Werbematerialien
Projekte

> Leo Lesepilot
> Lesestart Niedersachsen
> Julius-CLUB
> NBib24
> Willkommen! Bibliotheksangebote für Flüchtlinge
> Munzinger Online
> Bibliotheksprofil in der Kommune
> Bibliotheksarbeit für Senioren
> Bibliothek mit Qualität und Siegel
> Social Media

... für Bibliotheken in Bewegung

bz-niedersachsen.de > Projekte > Willkommen! Bibliotheksangebote für Flüchtlinge

Willkommen! Bibliotheksangebote für Flüchtlinge

Öffentliche Bibliotheken können in vielfältiger Weise zu einer Willkommenskultur beitragen und ihre Kommune bei den neuen und dringenden Aufgabenstellungen der Integration und kulturellen Teilhabe geflüchteter Menschen unterstützen. Die Büchereizentrale Niedersachsen hilft den Bibliotheken hierbei im Rahmen eines neuen Schwerpunktprojektes durch zentrale Leistungen und Fördermaßnahmen.

Angebote der Büchereizentrale » mehr

Angebote anderer Institutionen » mehr

Praxisbeispiele Niedersachsen » mehr

Sprache » mehr

Bestandsaufbau » mehr

Materialien » mehr

Hintergrundinformationen:

**Bibliotheken
in Niedersachsen**



Kommission Interkulturelle Bibliotheksarbeit des dbv

<http://www.bibliothekportal.de/themen/bibliothekskunden/interkulturelle-bibliothek.html>

- Hinweise zu fremdsprachigen Materialien
- Verlagsübersicht
- Sprachlernmaterialien
- Tipps zur Programmarbeit
- Praxisbeispiele Bibliothekseinführungen (Infolyer, Bildkarten, Aufgaben, Didaktisches Material, etc.)
- Konzepte zur Sprachförderung und zum Deutschlernen in der Bibliothek
- Autoren und Ausstellungen für die Zielgruppe (Adresslisten)

Blog: <https://oebmultikulturell.wordpress.com/>

ÖB_multikulturell

Forum für Interkulturelle Bibliotheksarbeit



Umfangreiche Linkliste des BIB

<http://www.bib-info.de/index/willkommen-in-den-bibliotheken.html>

- Allgemeine Ressourcen
- Sprache / Bildung
- Bibliotheksangebote für Flüchtlinge
- Benutzung
- Bestandsaufbau
Fördermöglichkeiten
- Was kann ich selbst tun?
- Integration
- Medien
- Recht



Flüchtlingsrat Niedersachsen e.V.

<http://www.nds-fluerat.org/>

- aktuelle Rechtslage
- Materialien und Broschüren
- Broschüre: „Khush omad heißt Herzlich Willkommen!“



Informationsverbund „Asyl und Migration“

<http://www.asyl.net/startseite.html>

- Arbeitshilfen / Publikationen
- Rechtsprechungsdatenbank
- Rechtsgebiete
- Gesetzestexte
- Aktuelle Länderberichte zur politischen Situation und Rechtslage



The screenshot shows the website interface for 'Informationsverbund ASYL & MIGRATION'. The top navigation bar includes links for 'Rechtsprechungsdatenbank', 'Rechtsgebiete', 'Länder', 'Arbeitshilfen / Publikationen', 'Gesetzestexte', 'Adressen', and 'Termine'. The 'Länder' section is active, displaying a dropdown menu for 'Land wählen:' set to 'Syrien', a 'Zurück zur Länderauswahl' button, and a 'Anzahl/Seite:' dropdown set to '25'. Below this, there is a section for 'Syrien' with a flag icon and a link to 'Länderinformationen von eaoi.net'. A 'Merkliste' section on the right indicates 'Es befindet sich kein Dokument auf Ihrer Merkliste.' and includes social media sharing options. At the bottom, there is a section for 'Aus dem ASYLMAGAZIN' with a sub-section for 'Länderschwerpunkt Afghanistan:' and a list of articles, including one by Daisuke Yoshimura about the security situation and humanitarian conditions in Afghanistan.



Akademie für Leseförderung Niedersachsen

<http://alf-hannover.de/materialien/fluechtlingskinder>

- Sprachlernportale
- Bildwortkarten und Piktogramme
- Medienlisten mit Bilderbüchern, textlosen Büchern, Fluchtgeschichten
- Wörterbücher
- DaF (Deutsch als Fremdsprache) Lehrmaterialien
- Texte in leichter Sprache
- Akteure im Bildungssektor



Blog „Medienvermittlung“ der BZ Schleswig-Holstein

<http://www.bz-sh-medienvermittlung.de/>

- Blog seit Frühjahr 2013
- viele Tipps, Adressen und Material zur Medienvermittlung
- Kategorie „Interkulturelle Medienvermittlung“



bz-sh-medienvermittlung.de *Konzepte zur aktiven Medienvermittlung*

 Büchereizentrale
Schleswig-Holstein

Startseite Über diesen Blog Impressum

Archiv der Kategorie: Interkulturelle Medienvermittlung

Hier geht es um Links und Praxistipps (besonders aus/für Schleswig-Holstein) zur interkulturellen Bibliotheksarbeit mit mehrsprachigen Medien und/oder besonderer Ausrichtung auf Zielgruppen aus verschiedenen Herkunftsländern.

Aktuelle Posts

- Mit dem Bücherbus die Welt entdecken
- Spiel des Jahres 2016
- Entscheidungshilfen für den Um-



Bundeszentrale für Politische Bildung

<http://www.bpb.de>

- Materialien zu den Themen Flucht und Asyl
- Zahlen und Fakten zur Migration
- Fördermöglichkeiten
- Willkommensplakat
- Erde - Bastelglobus
- Film „Willkommen auf Deutsch“ 90 min in Mediathek
- „HanisauLand : Politik für dich“
 - „Flüchtlinge“
 - „Kinder aus aller Welt“
 - „Länder spezial“
 - „Religionen“



Pro Asyl

<https://www.proasyl.de/hintergrund/uebersicht-informationsangebote-fuer-fluechtlinge-im-internet/>

- Informationsangebote für Flüchtlinge im Internet (Linksammlung)

ANKOMMEN IN DEUTSCHLAND: GENERELLE INFORMATIONEN FÜR ASYLSUCHENDE	∨
HILFE BEIM ÜBERSETZEN UND BEIM DEUTSCHLERNEN	∨
ZUGANG ZU BILDUNG UND ARBEIT	∨
KONTAKT ZU FLÜCHTLINGSINITIATIVEN VOR ORT	∨
BERATUNGSMÖGLICHKEITEN	∨
GESUNDHEITSVERSORGUNG	∨
WOHNRAUMVERMITTLUNG	∨
MEDIENANGEBOTE FÜR FLÜCHTLINGE	∨
SMARTPHONE-APPS	∨
FREIZEITANGEBOTE VOR ORT FINDEN	∨
HILFE FÜR MENSCHEN AUF DER FLUCHT NACH EUROPA	∨



Büchereiverband Österreich

https://www.bvoe.at/themen/grenzenlos_lesen/willkommenskultur

- Deutsch: **Benutzungsordnung auf Deutsch**
- Deutsch Leicht lesen: **Benutzungsordnung in leichter Sprache**

- Albanisch: **Benutzungsordnung auf Albanisch**
- Arabisch: **Benutzungsordnung auf Arabisch**
- Bosnisch: **Benutzungsordnung auf Bosnisch**
- Bulgarisch: **Benutzungsordnung auf Bulgarisch**
- Englisch: **Benutzungsordnung auf Englisch**
- Französisch: **Benutzungsordnung auf Französisch**
- Italienisch: **Benutzungsordnung auf Italienisch**
- Kroatisch: **Benutzungsordnung auf Kroatisch**
- Kurdisch Kurmandschi: **Benutzungsordnung auf Kurmandschi**
- Persisch (Farsi): **Benutzungsordnung auf Persisch**
- Polnisch: **Benutzungsordnung auf Polnisch**
- Rumänisch: **Benutzungsordnung auf Rumänisch**
- Russisch: **Benutzungsordnung auf Russisch**
- Serbisch: **Benutzungsordnung auf Serbisch**
- Slowenisch: **Benutzungsordnung auf Slowenisch**
- Spanisch: **Benutzungsordnung auf Spanisch**
- Tschechisch: **Benutzungsordnung auf Tschechisch**
- Türkisch: **Benutzungsordnung auf Türkisch**
- Ungarisch: **Benutzungsordnung auf Ungarisch**



Interkulturelle
Bibliothek : 20 Ideen
für Veranstaltungen

Als PDF gratis
downloadbar

bvo



Veranstaltungen / Sprachen

<http://www.amira-pisakids.de>

- Kostenloses Leselernprogramm in 8 Sprachen
- Eine Version ohne Sprache („Bilderbuchkino“)
- Globale Themen (multikulturell)
- ca. 40 - 50 Titel
- seit 2016 auch mobile Website
- geplant: Geschichten in Download stellen

- Zielgruppe:
 - ✓ Kinder, die Deutsch als zweite Sprache lernen
 - ✓ Leseanfänger



Veranstaltungen / Merkels Erzählkabinett

<http://www.stories.uni-bremen.de/sprachfoerderung/sprachfoerderung.html>

- Prof. Dr. Johannes Merkel (Uni Bremen)
- Zusammenstellung von Geschichten zum Vorlesen und Erzählen,
- erschlossen nach Alter, Themen und Sprachniveaus
- für die nichtkommerzielle Nutzung in der Sprachförderung
- Exkurs zum Erzählen

Merkels Erzählkabinett



Veranstaltungen / Bilingual picture books

<http://www.bilingual-picturebooks.org/index.php?id=2>

- Zweisprachige Bilderbuchgeschichten für Kinder von Kindern
- Werden durch ehrenamtliche Mitarbeiter übersetzt
- Geschichten in zwei beliebig kombinierbaren Sprachen zum kostenlosen Download
- viele Geschichten zusätzlich auch als Hörbuch

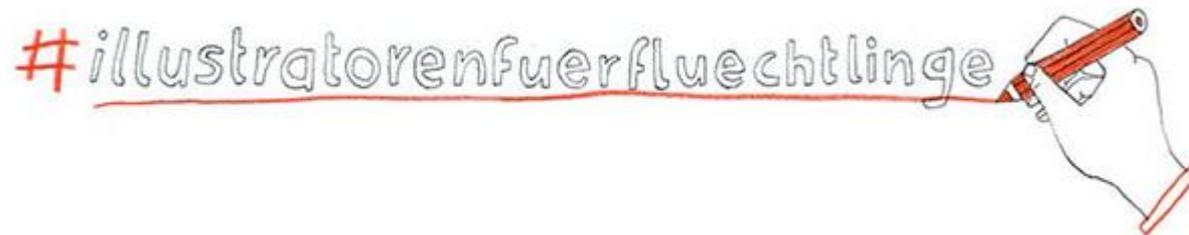
bilingual-picturebooks
1001 Sprache



Illustratoren für Flüchtlinge

<http://www.illustratorenfuerfluechtlinge.de/>

- Kostenlose Ausmalbilder
- nach Kategorien geordnet
- Blog
- Videos
- Ziel: Vermittlung der deutsche Sprache und Kultur



Veranstaltungen / Diversity4Kids

<http://www.diversity4kids.eu>

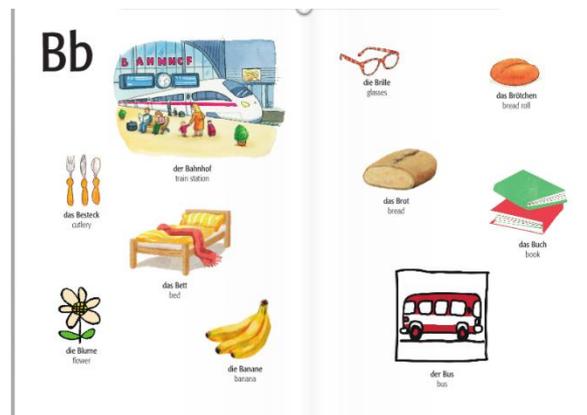
- Projekt aus Südtirol
- nutzt Spiele und narrative Methoden (Storytelling, Oral History)
- „Kinder zwischen 8 und 14 Jahren sollen sich mit interkulturellen Unterschieden auseinandersetzen, um die Vorteile von Vielfalt zu verstehen und einzuüben. Sie sollen spielerisch Vorurteile und Ansätze zu Fremdenfeindlichkeit und Diskriminierung erkennen und überwinden lernen.“
- Zahlreiche Spielanleitungen und didaktische Materialien im Download
- Skripte zu: Rollenspiele, Theaterwerkstatt, Biografiearbeit, Geschichten erzählen
- Podcasts mit Erzählungen



Willkommens-ABC

<http://www.willkommensabc.de/>

- 26 Buchstaben - 26 Illustratoren
- Idee des Verlages arsEdition
- Lustiges Bilder-ABC auf Deutsch und Englisch
- über 150 relevante Begriffe
- kostenlos als Druck-pdf, E-Book und App herunterzuladen



Deutsch-Arabisches Bildwörterbuch

<http://dafg.eu/de/links/bildwoerterbuch/>

- Deutsch-Arabisches Freundschaftsgesellschaft e. V.
- Über 200 Begriffe aus verschiedenen Themengebieten
- Ziele: Interkulturelle Kommunikation und Spaß am Lernen
- Vereinfachte dt. Umschrift für das Arabische
- Kostenloser Download



Sprachen und Integration

Deutsche Welle: Seite in über 30 Sprachen (u.a.: Albanisch, Amharisch, Arabisch, Bengalisch, Dari, Hindi, Paschtu, Urdu)

- Sprache über den Link „DW.com in 30 Languages“ - rechts oben änderbar
- eigenes Portal zum Deutsch-Lernen
- <http://www.dw.com/de/deutsch-lernen/s-2055>

Sprachniveaus A1 - C

Kursfinder und Einstufungstest

Deutschtrainer (Texte, Audios, Videos)

- Redewendungen
- Sprachbar
- Deutsch im Fokus



DW Made for minds.

THEMEN MEDIA CENTER PROGRAMM DEUTSCH LERNEN

DEUTSCHKURSE DEUTSCH XXL COMMUNITY D DEUTSCH UNTERRICHTEN

DEUTSCH LERNEN DEUTSCHKURSE ERSTE SCHRITTE DEUTSCH

ERSTE SCHRITTE DEUTSCH

01: Sich vorstellen

Hier lernt ihr, wie man sich auf Deutsch vorstellt.

Video ansehen 01:35

1 Sich vorstellen (FLV)

Sprachen und Integration

www.dazhandbuch.de: Handbuch Deutsch als Zweitsprache für ehrenamtliche Sprachbegleiter

- Empfehlungsliste für Lehrwerke
- Empfehlungsliste Bildwörterbücher
- Bild-Wort-Karten
- Kriterien zur Beurteilung und Materialien
- Spiele / Spielebücher
- Comics
- Empfehlungsliste Apps



DaZ-Handbuch

Handbuch Deutsch als Zweitsprache für ehrenamtliche Sprachbegleiter



DaZ-Handbuch

Inhaltsverzeichnis

- 0. Praxistipps
 - 0.1. Wie wähle ich aus?
 - 0.2. Zehn Praxistipps Callus
- 1. Lehrwerke für den Einstieg
 - 1.1. Berliner Platz neu
 - 1.2. Basis
 - 1.3. Einfach los!
 - 1.4. Einstiegskurs plus
 - 1.5. Erste Hilfe Deutsch
 - 1.6. Herzlich willkommen!
 - 1.7. Miteinander
 - 1.8. Willkommen!
- 2. Lehrwerke Alphabetisierung
 - 2.1. Alpha plus
 - 2.2. Alphamar
 - 2.3. Hamburger ABC
 - 2.4. Schritte plus Alpha
 - 2.5. Von A bis Z
- 3. Lehrwerke für Integrationskurse

Sprachen und Integration

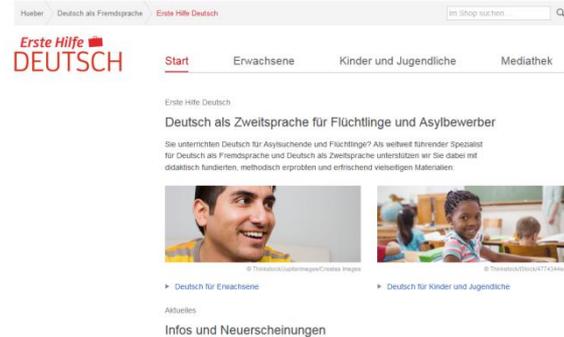
<https://www.hueber.de/erste-hilfe-deutsch>

kostenloser Download von:

- Audiodateien
- Kopiervorlagen
- Bildkarten und Vorlagen
- Mini-Bildwörterbuch



©hueber



Ausstellungen

Pro Asyl: „Asyl ist Menschenrecht“

- Die Ausstellung von PRO ASYL "Asyl ist Menschenrecht" ist bei ISSUU eingestellt. Sie ist kostenfrei abrufbar und kann per Beamer (mit Internetverbindung) präsentiert werden.

Dt. Bibliotheksverband

- Der dbv hat eine Liste mit Wanderausstellungen zur Flüchtlingsthematik zusammengestellt, die auch für Bibliothek geeignet sind

Dt. Bundesverband für Leseförderung

- Wanderausstellung „1000 Bücher - 1000 Sprachen“ zum Thema Anderssein, Toleranz und Miteinander



1000 Bücher – 1000 Sprachen
Wanderausstellung Mehrsprachigkeit
des Bundesverbands Leseförderung



Förderung

- Stiftungen.org : Portal für Stiftungen und das Stiftungswesen
- <https://www.stiftungen.org/de/stiftungswissen/integration-von-fluechtlingen.html>
- bpb - Übersicht: <http://www.bpb.de/partner/akquisos/222387/foerdermittel>
- „Stiftungen helfen“ Engagement für Flüchtlinge in Niedersachsen
- Landschaftsverbände in Niedersachsen: <http://www.allvin.de/>
- VGH-Stiftung; Sparkassenstiftungen
- Lotto-Stiftungen

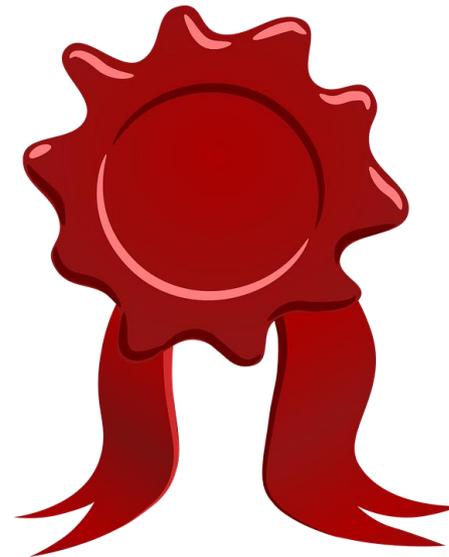


Teilnahmebescheinigung gewünscht?

Bitte senden Sie eine E-Mail mit

- Vor- und Nachname
- Einrichtung

webinar@bz-niedersachsen.de



BZ-Webinar im 4. Quartal

„Die variable Auswertung der Deutschen Bibliotheksstatistik als Arbeitsinstrument“





Vielen Dank für ihre Teilnahme!

